

## 開放文學 – 神鬼仙俠 – 封神演義一改 改編序

封神演義係明朝鐘山叟許仲琳於西元1566年、參考《武王伐紂》而著，曩時本人累次翻閱而不能終卷，甚以為憾。本次於改寫《蜀山劍俠》時，憶及封神一書，沈紅蓮囑順便改之，以供網友借鏡。時因所改《峨嵋仙蹤》已經完卷，正撰寫前傳及三次鬥劍，需要尋找資料。本人已改完峨嵋本傳四百餘回，而今大部份讀者僅讀到近一百回，故本人尚有餘力，特撥出五日，將《封神演義》改寫。於名後加「一改」之目的，係期有二改也。實則內容大致不變，僅刪去多餘之詩詞歌賦，調整句讀，以便閱覽。

此書「原創性」極強，是研究中國傳統小說之上好材料。唯因我國傳統小說始於明代，其前身多為元曲及說書、平話，故極為依賴詞彙雕飾。後有佛教文人見及此書，另著「西遊記」以與道者抗衡，至1582年吳承恩總其大成。由於「西遊記」在後，其「故事性」及「發展性」已改進許多。

至民國時之還珠樓李壽民，其撰寫之《蜀山劍俠》，初期尚難脫離《江湖奇俠傳》之格局。然至八十回後，語氣一變，結構、詞彙，其斧鑿處處，莫非皆係封神之身影。因還珠之幻想受了時代之助，更加入了些許科技色影，更顯生動。尤其是，西方文學傳入我國，表達方式丕變。還珠喜用「主觀描述」，幾泛濫成災。其主因是「賣稿謀生」，能拖必拖，拖到沒完沒了！

本書之優點，在於幻想豐富；本書之缺點，則於幻想不夠成熟，常不能自圓其說。但是，作為認識中華文化，尤以「非主流」之「方外世界」，本書提供了不少內容，值得一讀。

目前本書祇是「一改」，惜本人時間不夠，謬誤甚多，故期望能有高人再接再厲，一以貫之。

不二老人序2004年5月5日。澳